



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Sécurité publique Canada
Section des contrats et de l'approvisionnement
269, avenue Laurier Ouest,
Ottawa (Ontario) K1A 0P8
À l'attention de : **Jessica Evans**

**Questions and Answers #3
Request for Standing Offer (RFSO)**

**Questions et réponses n° 3
Demande d'offre à commandes (DOC)**

Offer to: Public Safety Canada
We hereby offer to provide to Canada, as represented by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein or attached hereto, the goods, services, and construction detailed herein and on any attached sheets.

Offre à : ministère de la Sécurité publique Canada. Nous offrons par la présente de fournir au Canada, représenté par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, en fonction des conditions énoncées dans la présente ou qui y sont jointes, les biens, les services et les travaux de construction énumérés dans la présente ou sur une feuille annexée à la présente.

Comments – Commentaires :

**BIDDERS WHO HAVE THEIR PROPOSALS
HANDDELIVERED TO THE MAILROOM MUST
WAIT TO HAVE THEIR PROPOSALS TIME AND
DATE STAMPED. THE ENTRANCE IS ON
GLOUCESTER AT SHIPPING DOOR, BEHIND THE
BUILDING.**

**LES SOUMISSIONNAIRES QUI LIVRENT LEURS
PROPOSITIONS EN MAINS PROPRES À LA
SALLE DU COURRIER DOIVENT ATTENDRE QUE
LEURS PROPOSITIONS SOIENT HORODATÉES.
L'ENTRÉE SE TROUVE SUR LA RUE
GLOUCESTER À LA PORTE D'EXPÉDITION,
DERRIÈRE L'IMMEUBLE**

Instructions: See Herein
Instructions: Voir aux présentes

Issuing Office – Bureau de distribution
Sécurité publique Canada
Section des contrats et de l'approvisionnement
269, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0P8

Title – Sujet Questions et réponses no 3 : Demande d'offre à commandes –Prestation d'ateliers sur le programme de contribution à l'amélioration de la sécurité des collectivités autochtones	
Solicitation No. – N° de l'invitation 202204867-B	Date 2023-05-10
Solicitation Closes – L'invitation prend fin At – à 14 h On – le 2023-05-15	Time Zone Fuseau horaire HAE
Delivery Required – Livraison exigée Voir aux présentes	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Jessica Evans	
Telephone No. – N° de téléphone	FAX No. – N° de FAX
Destination – of Goods, Services and Construction: Destination – des biens, services et construction: Sécurité publique Canada 269, avenue Laurier Ouest Ottawa (Ontario) K1A 0P8	
Security – Sécurité La présente demande d'offre à commandes n'impose aucune exigence de sécurité.	

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Telephone No. – N° de téléphone
Facsimile No. – N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm
(type or print)
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/
de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)

Signature

Date



QUESTIONS ET RÉPONSES N° 3

Question 1

La Couronne peut-elle préciser quel est le ratio des critères techniques/financiers sur lequel se fonde la sélection?

Réponse 1

La base de sélection est une notation minimale en points, comme indiqué au point 4.6.1 sous 4.6 Base de sélection. Il n'y a pas de ratio technique/financier.

Question 2

Le point C2 de l'appel d'offres stipule que nous devons démontrer notre expérience dans la prestation de sessions ou d'ateliers de formation en personne ou virtuels d'une durée minimale de deux jours par session au cours des trois dernières années. Le Guide du soumissionnaire indique que nous devons démontrer que nous avons animé au moins quatre ateliers ou sessions de formation d'une durée minimale de trois jours consécutifs. Pourriez-vous préciser s'il s'agit de deux ou trois jours ?

Réponse 2

Il s'agit de deux jours consécutifs. Le Guide du soumissionnaire (202204867-B) indique que nous devons démontrer que nous avons animé au moins quatre ateliers ou sessions de formation d'une durée minimale de deux jours consécutifs.

Question 3

Confirmez que la formation pour l'atelier a été complétée, le type de formation qui a été complétée et des exemples de ce qui a été enseigné. Pourriez-vous confirmer qu'il s'agit d'une formation que les ressources du soumissionnaire ont reçue/suivie plutôt que dispensée (par exemple, une ressource a reçu une formation en facilitation virtuelle, en facilitation ou dans d'autres domaines pertinents pour la planification de la sécurité communautaire) ?

Réponse 3

Nous confirmons qu'il s'agit d'une formation que les ressources du soumissionnaire ont reçue/suivie. Le certificat d'achèvement ou tout autre document attestant que la personne a suivi la formation dans son intégralité doit être fourni pour chaque ressource.

Question 4

En ce qui concerne les critères techniques cotés en points, section 4.4, critère C2, Sécurité publique Canada pourrait-il autoriser la référence aux séances des cinq (5) dernières années, au lieu des trois (3) dernières années ? Le début de la pandémie de COVID-19 a retardé et annulé certaines sessions qui auraient normalement été programmées.



QUESTIONS ET RÉPONSES N° 3

Réponse 4

Non, les années ont déjà été changées de 2 à 3. Nous avons toujours besoin que les facilitateurs aient été actifs, c'est pourquoi nous avons mis une période de 3 ans.